

2017년 7월 시험대비특강원고

6级

★문제

书写

第 101 题： 缩写。

- (1) 仔细阅读下面这篇文章，时间为10分钟，阅读时不能抄写、记录。
- (2) 10 分钟后，监考收回阅读材料，请你将这篇文章缩写成一篇短文，时间为 35 分钟
- (3) 标题自拟。只需复述文章内容，不需加入自己的观点。
- (4) 字数为400左右
- (5) 请把作文直接写在答题卡上。

一只老鼠向狮子挑战，想要同它一决高低，被狮子拒绝了。老鼠问：“你害怕吗？”“非常害怕，”狮子说，“如果我答应你，你就能得到曾与狮子比武的殊荣；而我呢，则会被所有动物嘲笑，说我竟然和老鼠打架。”

毫无疑问，这只狮子是非常明智的。因为它清楚与老鼠比赛的麻烦在于：即使赢了，对手也只是一只老鼠而已。一般情况下，大人物是不屑与低层次的人竞争的，他们更乐于与旗鼓相当甚至远高于自己的对手较量。

与不是同一重量级的人争执不休，不仅会浪费时间，降低别人对自己的期望，还会在无意中提升对方的层次。其实，生活中最聪明的人往往是那些对无足轻重的事情无动于衷的人，他们清楚该做什么，不该做什么；知道什么事情可以改变命运，什么事情只会浪费青春。这样的人善于把精力花在重要的事情上，而将无关紧要的事情放在一边。

许多时候，做一件正确的事情，要比正确地做10件事情重要得多。在短暂的人生面前，做正确的事情是“延长”生命的最好办法。不要任意挥霍你的精力，把它用在正确的地方吧。

★ 해설 및 모범문장

쥐 한 마리가 사자에게 도전을 하였다. 그와 우열을 가르고자 했으나, 사자에게 거절당했다. 쥐가 질문했다. “두려운 거야?” “대단히 두렵구나.”라고 사자가 말했다. “만약 내가 수락하면, 너는 사자와 겨뤘던 적이 있다는 영광을 얻게 되겠지. 하지만 나는 모든 동물들에게 비웃음을 당하겠지. 놀랍게도 쥐와 싸운다고 나를 뭐라 하겠지.”

조금도 의문 가질 것 없이, 이 사자는 대단히 현명하다. 왜냐하면 그는 쥐와 겨루는 것의 문제는: 설령 이긴다 할지라도, 적수도 겨우 쥐 한 마리일 뿐이라는 것이다. 일반적으로, 큰 인물은 낮은 레벨의 사람과 경쟁할 가치가 없다. 그들은 실력이 대등하고 심지어 자신보다 높은 기량의 적수와 대결하기를 훨씬 즐긴다.

동일한 중량급이 아닌 사람과 끊임없이 싸우면, 시간 낭비이며, 다른 사람의 자기에 대한 기대를 떨어뜨릴 뿐만 아니라, 무의식 중에 상대방의 레벨을 높여주게 된다. 사실, 생활 속에서 가장 총명한 사람은 그런 중요하지 않은 일에 흔들리지 않는 사람이다. 그들은 무엇을 해야 할지, 하지 말아야 할지 분명히 알고, 어떤 일이 운명을 바꿀 수 있고, 어떤 일이 청춘만 낭비하게 될지 안다. 이런 사람은 정력을 중요한 일에 쓰고, 중요하지 않은 일은 한 쪽에 치워둔다.

많은 경우, 옳은 일 한 가지를 하는 것이 10가지 일을 정확하게 하는 것보다 훨씬 중요하다. 짧은 인생 앞에서, 옳은 일을 하는 것은 생명을 “연장”하는 가장 좋은 방법이다. 당신의 정력을 함부로 낭비하지 말고, 그것을 옳은 곳에 써라.

- | | |
|--|---|
| 1. 老鼠 lǎoshǔ [명] 쥐. | 13. 则 zé [부] 오히려. 그러나. |
| 2. 狮子 shīzi [명] 사자. | 14. 所有 suǒyǒu [형] 모든. 전부의 일체의. |
| 3. 挑战 tiǎozhàn [동] 싸움을 걸다.
도전하다. | 15. 动物 dòngwù [명] 동물. |
| 4. 同 tóng [개] ...와(과) | 16. 嘲笑 cháoxiào [동] 비웃다. 놀리다. |
| 5. 一决高低 yìjué gāodī 맞대결을 펼치다.
우열을 가르다. 승부를 가르다. | 17. 竟然 jìngrán [부] 뜻밖에도. 의외로.
놀랍게도. |
| 6. 拒绝 jùjué [동] 거절하다. | 18. 打架 dǎjià [동] 싸우다. 다투다. |
| 7. 害怕 hàipà [동] 겁내다. 두려워하다.
무서워하다. | 19. 毫无疑问 háowúyíwèn
조금도 의문이 없다. |
| 8. 答应 dāying [동] 동의하다. 허락하다.
승낙하다. | 20. 明智 míngzhì [형] 총명하다. 현명하다. |
| 9. 得到 dédào [동] 얻다. 획득하다. | 21. 清楚 qīngchū [형] 분명하다. 명백하다.
뚜렷하다. |
| 10. 曾 céng [부] 일찍이. 이미. 벌써. | 22. 麻烦 máfan [명] 말썽. 골칫거리. 부담. |
| 11. 比武 bǐwǔ [동] 무예를 겨루다.
무예 시합을 하다. | 23. 在于 zài yú [동] ...에 있다. |
| 12. 殊荣 shūróng [명] 특별한 영예. 특별한
영광. | 24. 即使 jíshǐ [접] 설령...하더라도. |
| | 25. 赢 yíng [동] 이기다. 승리하다. |
| | 26. 对手 duìshǒu [명] 상대. 적수. 라이벌. |

27. 而已 éryǐ [조] ...뿐이다.
28. 大人物 dàrénwù [명] 거물. 비중 있는 인사. 중요한 사람.
29. 不屑 búxiè [동] (어떤 일을) 할 가치가 없다(고 여기다). 하찮게 여기다.
30. 层次 céngcì [명] 단계. 차등. 레벨.
31. 竞争 jìngzhēng [동] 경쟁하다.
32. 乐于 lèyú [동] 기꺼이(어떤 일을)하다.
33. 旗鼓相当 qígǔ xiāngdāng [성어] (비유) 쌍방의 세력이 대등하다. 막상막하이다.
34. 甚至 shènzhì [부] 심지어. ...까지도. ...조차도.
35. 高于 gāoyú [형] ...보다 높다.
36. 较量 jiàoliàng [동] (실력. 기량을) 겨루다. 대결하다. 경쟁하다.
37. 同一 tóngyī [형] 같다. 동일하다.
38. 重量级 zhòngliàngjí [명] 헤비급. 중량급.
39. 争执不休 zhēngzhíbùxiū 갑론을박하다. 논쟁이 끊이지 않다.
40. 浪费 làngfèi [동] 낭비하다. 허비하다.
41. 降低 jiàngdī [동] 내리다. 낮추다. 인하하다.
42. 期望 qīwàng [동] 기대하다. 바라다. 소망하다. [명] 희망. 기대. 바람.
43. 无意中 wúyìzhōng [부] 무의식 중에. 무심결에. 무심코.
44. 提升 tíshēng [동] 진급하다. 진급시키다. 발탁하다.
45. 其实 qíshí [부] 기실. 사실.
46. 无足轻重 wúzúqīngzhòng [성] 있어도 무거워지지 않고 없어도 가벼워지지 않다. (비유) 대수롭지 않다. 별로 중시할 것이 못 된다.
47. 无动于衷 wúdòngyúzhōng [성] (마음 속에) 아무런 느낌이 없다. 마음에 전혀 와 닿지 않다.
48. 改变 gǎibiàn [동] 변하다. 바뀌다. 달라지다.
49. 命运 mìngyùn [명] 운명.
50. 青春 qīngchūn [명] 청춘.
51. 善于 shànyú [동] ...를 잘하다. ...에 능숙하다.
52. 精力 jīnglì [명] 정력. 정신과 체력.
53. 无关紧要 wúguānjǐnyào [성] 중요한 일과 별 관계가 없다. 대수롭지 않다. 중요하지 않다.
54. 正确 zhèngquè [형] 정확하다. 올바르다.
55. 短暂 duǎnzàn [형] (시간이) 짧다.
56. 面前 miànqián [명] 면전. 눈 앞.
57. 延长 yáncháng [동] (주로 거리. 시간 등을) 연장하다.
58. 任意 rènyì [부] 마음대로. 제멋대로.
59. 挥霍 huīhuò [동] 돈을 헤프게 쓰다. 돈을 물 쓰듯 하다. 낭비하다.

★缩写

<p>1.</p>	<p>一只老鼠向狮子挑战，想要同它一决高低，被狮子拒绝了。老鼠问：“你害怕吗？”“非常害怕，”狮子说，“如果我答应你，你就能得到曾与狮子比武的殊荣；而我呢，则会被所有动物嘲笑，说我竟然和老鼠打架。”</p> <p>쥐 한 마리가 사자에게 도전을 하였다. 그와 우열을 가르고자 했으나, 사자에게 거절당했다. 쥐가 질문했다. “두려운 거야?” “대단히 두렵구나.”라고 사자가 말했다. “만약 내가 수락하면, 너는 사자와 겨뤘던 적이 있다는 영광을 얻게 되겠지. 하지만 나는 모든 동물들에게 비웃음을 당하겠지. 놀랍게도 쥐와 싸운다고 나를 뭐라 하겠지.”</p>	<p>老鼠向狮子挑战，但狮子拒绝了。</p> <p>쥐가 사자에게 도전을 하였지만, 사자는 거절했다.</p>
<p>2.</p>	<p>毫无疑问，这只狮子是非常明智的。因为它清楚与老鼠比赛的麻烦在于：即使赢了，对手也只是一只老鼠而已。一般情况下，大人物是不屑与低层次的人竞争的，他们更乐于与旗鼓相当甚至远高于自己的对手较量。</p> <p>조금도 의문 가질 것 없이, 이 사자는 대단히 현명하다. 왜냐하면 그는 쥐와 겨루는 것의 문제는: 설령 이긴다 할지라도, 적수도 겨우 쥐 한 마리일 뿐이라는 것이다. 일반적으로, 큰 인물은 낮은 레벨의 사람과 경쟁할 가치가 없다. 그들은 실력이 대등하고 심지어 자신보다 높은 기량의 적수와 대결하기를 훨씬 즐긴다.</p>	<p>明智的狮子清楚地知道与老鼠比赛对它并没有好处，它不屑与低层次的对对手竞争。大人物也是这样，他们更喜欢与旗鼓相当甚至高于自己的对手较量。</p> <p>현명한 사자는 쥐와 대결하는 것이 그에게 결코 좋을 것이 없고, 그가 낮은 레벨의 적수와 경쟁하는 것이 가치가 없다는 것을 분명히 알고 있었다. 큰 인물 역시 이와 같다. 그들은 실력이 대등하고 심지어 자신보다 높은 기량의 적수와 대결하기를 훨씬 좋아한다.</p>

<p>3.</p>	<p>与不是同一重量级的人争执不休，不仅会浪费时间，降低别人对自己的期望，还会在无意中提升对方的层次。其实，生活中最聪明的人往往是那些对无足轻重的事情无动于衷的人，他们清楚该做什么，不该做什么；知道什么事情可以改变命运，什么事情只会浪费青春。这样的人善于把精力花在重要的事情上，而将无关紧要的事情放在一边。</p> <p>동일한 중량급이 아닌 사람과 끊임없이 싸우면, 시간 낭비이며, 다른 사람의 자기에 대한 기대를 떨어뜨릴 뿐만 아니라, 무의식 중에 상대방의 레벨을 높여주게 된다. 사실, 생활 속에서 가장 총명한 사람은 그런 중요하지 않은 일에 흔들리지 않는 사람이다. 그들은 무엇을 해야 할지, 하지 말아야 할지 분명히 알고, 어떤 일이 운명을 바꿀 수 있고, 어떤 일이 청춘만 낭비하게 될지 안다. 이런 사람은 정력을 중요한 일에 쓰고, 중요하지 않은 일은 한 쪽에 치워둔다.</p>	<p>与不是一个等级的对手较量，只会浪费自己的时间，而且还提高了对方。聪明人清楚地知道自己该做什么，不该做什么，他们只会把精力花在重要的事情上，而不关心无关紧要的事。</p> <p>같은 등급이 아닌 적수와 대결하는 것은 자신의 시간만 낭비하게 될 것이고, 게다가 상대방을 높여주는 것이다. 총명한 사람은 자신이 무엇을 해야 하는지, 하지 말아야 하는지 분명히 알고 있다. 그들은 정력을 중요한 일에만 쓰지, 중요하지 않은 일에는 관심을 가지지 않는다.</p>
<p>4.</p>	<p>许多时候，做一件正确的事情，要比正确地做10件事情重要得多。在短暂的人生面前，做正确的事情是“延长”生命的最好办法。不要任意挥霍你的精力，把它用在正确的地方吧。</p> <p>많은 경우, 옳은 일 한 가지를 하는 것이 10가지 일을 정확하게 하는 것보다 훨씬 중요하다. 짧은 인생 앞에서, 옳은 일을 하는 것은 생명을 “연장”하는 가장 좋은 방법이다. 당신의 정력을 함부로 낭비하지 말고, 그것을 옳은 곳에 써라.</p>	<p>人生短暂，做一件正确的事情远比正确地做10件事情重要得多。</p> <p>인생은 짧다. 옳은 일을 하는 것이 정확하게 10가지 일을 하는 것보다 훨씬 중요하다.</p>

★范文

做正确的事情

老鼠向狮子挑战，但狮子拒绝了。明智的狮子清楚地知道与老鼠比赛对它并没有好处，它不屑与低层次的对对手竞争。大人物也是这样，他们更喜欢与旗鼓相当甚至高于自己的对手较量。

与不是一个等级的对手较量，只会浪费自己的时间，而且还提高了对方。聪明人清楚地知道自己该做什么，不该做什么，他们只会把精力花在重要的事情上，而不关心无关紧要的事。

人生短暂，做一件正确的事情远比正确地做10件事情重要得多。

옳은 일을 하다

쥐가 사자에게 도전을 하였지만, 사자는 거절했다. 현명한 사자는 쥐와 대결하는 것이 그에게 결코 좋을 것이 없고, 그가 낮은 레벨의 적수와 경쟁하는 것이 가치가 없다는 것을 분명히 알고 있었다. 큰 인물 역시 이와 같다. 그들은 실력이 대등하고 심지어 자신보다 높은 기량의 적수와 대결하기를 훨씬 좋아한다.

같은 등급이 아닌 적수와 대결하는 것은 자신의 시간만 낭비하게 될 것이고, 게다가 상대방을 높여 주는 것이다. 총명한 사람은 자신이 무엇을 해야 하는지, 하지 말아야 하는지 분명히 알고 있다. 그들은 정력을 중요한 일에만 쓰지, 중요하지 않은 일에는 관심을 가지지 않는다.

인생은 짧다. 옳은 일을 하는 것이 정확하게 10가지 일을 하는 것보다 훨씬 중요하다.

★6급필수암기문장31-40

중국어

- 31 这学期，学校加强了安全保卫工作。
- 32 机器要经常保养，才能延长使用年限。
- 33 宪法是保障公民权利的根本大法。
- 34 你第一次出远门，路上要多加小心，多保重。
- 35 他的报酬是按日计算的。
- 36 我们难以报答父母的养育之恩。
- 37 由于害怕别人报复，他整天都提心吊胆。
- 38 员工出差，一切费用由公司报销。
- 39 他是一个很有抱负的青年。
- 40 暴力影片对青少年危害极大。

발음

- 31 Zhè xuéqī, xuéxiào jiāqiáng le ānquán bǎowèi gōngzuò.
- 32 Jīqì yào jīngcháng bǎoyǎng, cáinéng yáncháng shǐyòng niánxiàn.
- 33 Xiànfǎ shì bǎozhàng gōngmín quánlì de gēnběn dàfǎ.
- 34 Nǐ dìyīcì chū yuǎnmén, lùshàng yào duōjiā xiǎoxīn, duō bǎozhòng.
- 35 Tā de bàochou shì ànrì jìsuàn de.
- 36 Wǒmen nányi bàodá fùmǔ de yǎngyù zhī ēn.
- 37 Yóuyú hàipà biéren bàofù, tā zhěngtiān dōu tíxīn diàodǎn.
- 38 Yuángōng chūchāi, yíqiè fèiyòng yóu gōngsī bàoxiāo.
- 39 Tā shì yíge hěn yǒu bàofù de qīngnián.
- 40 Bàolì yǐngpiàn duì qīngshàonián wēihài jídà.

해석

- 31 이번 학기에, 학교는 안전보위작업을 강화했다.
- 32 기계는 자주 손질해주어야만, 사용연한을 연장할 수 있다.
- 33 헌법은 국민의 권리를 보장하는 근본법이다.
- 34 너 처음 먼 길 떠나니, 여행 동안 더욱더 조심하고, 건강 유의해라.
- 35 그의 보수는 일 수에 따라서 계산한 것이다.
- 36 우리는 부모의 키워준 은혜에 보답하기 어렵다.
- 37 다른 사람의 보복을 두려워하기 때문에,
그는 종일 마음이 조마조마하다.
- 38 사원이 출장가면, 모든 비용은 회사가 정산한다.
- 39 그는 매우 포부가 있는 청년이다.
- 40 폭력 영화는 청소년에게 미치는 해가 매우 크다.

쓰기연습

31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	